

ложить донорам поддержать сеть центров передового опыта, которую в настоящее время спонсирует правительство Италии, и распространить ее на другие регионы.

36-е пленарное заседание

24 июля 2009 года

2009/9

Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств

Экономический и Социальный Совет,

приветствуя доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики⁴⁰ и инициативы Специальной рабочей группы открытого состава по информатике,

учитывая заинтересованность государств-членов в использовании всех преимуществ информационно-коммуникационных технологий для ускорения экономического и социального развития,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о необходимости согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств с уделением должного внимания всем официальным языкам⁴¹,

приветствуя активизацию усилий Отдела информационно-технического обслуживания Секретариата по обеспечению подключения к единой сети и беспрепятственного доступа к Интернету всех постоянных представительств и миссий наблюдателей при Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* то приоритетное значение, которое он придает обеспечению простого, экономичного, незатрудненного и беспрепятственного доступа государств-членов и наблюдателей Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, к автоматизированным базам данных и информационным системам и услугам Организации Объединенных Наций при условии, что беспрепятственный доступ неправительственных организаций к таким базам данных, системам и услугам будет обеспечиваться без ущерба для доступа государств-членов и не создаст дополнительного финансового бремени в связи с использованием ими;

⁴⁰ E/2009/21.

⁴¹ Резолюция 1991/70 от 26 июля 1991 года, 1992/60 от 31 июля 1992 года, 1993/56 от 29 июля 1993 года, 1994/46 от 29 июля 1994 года, 1995/61 от 28 июля 1995 года, 1996/35 от 25 июля 1996 года, 1997/1 от 18 июля 1997 года, 1998/29 от 29 июля 1998 года, 1999/58 от 30 июля 1999 года, 2000/28 от 28 июля 2000 года, 2001/24 от 26 июля 2001 года, 2002/35 от 26 июля 2002 года, 2003/48 от 24 июля 2003 года, 2004/51 от 23 июля 2004 года, 2005/12 от 22 июля 2005 года, 2006/35 от 27 июля 2006 года, 2007/14 от 26 июля 2007 года и 2008/6 от 22 июля 2008 года.

2. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета созвать еще на год Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, чтобы она могла, в рамках имеющихся ресурсов, продолжить работу по выполнению надлежащим образом положений резолюций Совета по этому вопросу, содействовать успешной реализации инициатив, выдвигаемых Генеральным секретарем в области использования информационных технологий, и продолжать принимать меры, необходимые для достижения ее целей, и в этой связи предлагает Рабочей группе продолжать свои усилия по выполнению функций связующего звена между растущими потребностями государств-членов и деятельностью Секретариата и также просит Рабочую группу рассмотреть вопрос о ее будущей роли, статусе и мандате и подготовить выводы в этой связи;

3. *выражает свою признательность* Отделу информационно-технического обслуживания за его непрекращающееся сотрудничество с Рабочей группой в попытке и далее содействовать улучшению информационно-технического обслуживания, оказываемого всем постоянным представительством и миссиям наблюдателей при Организации Объединенных Наций, и в частности за внедрение Интернет-портала государства-члена⁴², с тем чтобы консолидировать и упростить безопасный доступ для уполномоченных представителей государств-членов к соответствующей информации, и за дальнейшие усилия по совершенствованию и стабилизации услуг электронной почты для делегатов, и за непрекращающееся содействие в размещении веб-сайтов многих представительств, в качестве совместных усилий Секретариата и дипломатического сообщества при координации со стороны Рабочей группы;

4. *выражает также свою признательность* Рабочей группе и Секретариату за усилия по обеспечению профессиональной подготовки и поддержки и расширения осведомленности об информационных системах Организации Объединенных Наций для их оптимального использования и доступности для всех государств-членов;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать Рабочей группе всестороннее содействие и уделять первоочередное внимание осуществлению вынесенных ею рекомендаций и руководящих указаний, в частности в отношении совершенствования базирующихся в Интернет услуг, в том числе путем замены системы "CandiWeb", содержащей информацию о выборах и кандидатах;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2010 года доклад о мерах по осуществлению настоящей резолюции, в том числе выводов Рабочей группы, а также об оценке ее работы и мандата.

*38-е пленарное заседание
27 июля 2009 года*

⁴² www.un.int.